

DOSSIER DE PRESSE



Tournée d'automne **SCÈNES DE BISTROTS**
Les artistes de la région à votre table !

Provence-Alpes-Côte d'Azur, *notre région*



« Dotée d'un patrimoine naturel et culturel exceptionnel, la région Provence-Alpes-Côte d'Azur attire les visiteurs du monde entier. Il nous appartient de préserver cette qualité de vie mais aussi d'animer le tissu économique et social, en particulier dans les zones rurales.

Dans les communes de moins de 2000 habitants, les cafés labellisés "Bistrot de Pays" jouent un rôle essentiel pour maintenir du lien social. Lieux de vie, ils constituent également des vitrines de leur territoire, avec les produits du terroir inscrits à leur menu, des informations touristiques locales et l'organisation d'animations festives et culturelles.

Depuis 2013, l'initiative « Scènes de Bistrots » lancée par la Régie Culturelle Régionale est venue conforter cette dynamique. Cette démarche de diffusion artistique en milieu rural en s'appuyant sur ce réseau de cafés-restaurants entend améliorer l'accès à la culture pour tous les publics et offrir un nouvel espace de visibilité à la création régionale.

En octobre 2014, les Bistrots de Pays vous accueillent à nouveau pour des rencontres artistiques et gastronomiques dans l'esprit de convivialité qui les caractérise. »

Michel Vauzelle

Président de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur

« Suite au succès des tournées 2013, la Régie Culturelle Régionale reconduit en 2014 les « SCÈNES DE BISTROTS » : quatre spectacles sillonnent les villages de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur au printemps et à l'automne à la rencontre du public.

La Régie Culturelle Régionale vous invite cet automne à venir partager ces soirées qui conjuguent rencontres, saveurs du terroir et découvertes artistiques en compagnie de ISAYA (folk et bluegrass) et NO TUNES INTERNATIONAL (théâtre).»

Christine MIRAUCHAUX

Présidente de la Régie Culturelle Régionale,
Vice-Présidente à la Culture et au Patrimoine Culturel
de la Région Provence-Alpes-Côte D'Azur

SOMMAIRE

Communiqué de presse

Présentation des tournées régionales « SCÈNES DE BISTROTS »

Calendrier de la tournée d'automne

Présentation des artistes :

Isaya (folk & bluegrass)

No Tunes International "*Les gens ne savent plus boire*" (Théâtre de comptoir)

La Région et les Bistrots de Pays

La Régie Culturelle Régionale

La Fédération Nationale des Bistrots de Pays

Annexe :

Menus de la tournée d'automne



Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur



SCÈNES DE BISTROTS

Les artistes de la région à votre table !

Communiqué de presse

Guidée par la volonté de rassembler les citoyens et de permettre à tous un égal accès à la culture sur tout le territoire, la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur a souhaité renouveler cette année l'opération « Scènes de Bistrots ». Organisées au cœur des communes rurales en lien avec les Bistrots de Pays qui se font scènes de spectacle pour l'occasion, les « Scènes de Bistrots » proposent deux tournées au printemps et à l'automne avec au total 20 rendez-vous gourmands et artistiques.

En octobre, le groupe ISAYA (folk & bluegrass) et la Compagnie de théâtre NO TUNES INTERNATIONAL iront à la rencontre du public dans les villages.

La tournée d'automne se tiendra du 9 au 19 octobre 2014 et concernera les départements des Alpes de Haute-Provence et des Hautes-Alpes.

Programme de la tournée d'automne 2014

ISAYA en concert

Judi 9 octobre – ORCIÈRES (05) – *Le Petit Ours* – dîner 19h30 / concert 21h

Vendredi 10 octobre – NIOZELLES (04) – *Le Bistrot de Niozelles* – dîner 19h30 / concert 21h

Samedi 11 octobre – LARDIERS (04) – *Café de la Lavande* – dîner 19h30 / concert 21h

Vendredi 17 octobre – CHAMPOLÉON (05) – *Auberge des Ecrins* – dîner 19h30 / concert 21h

Samedi 18 octobre – BARRET-SUR-MÉOUGE (05) – *Auberge de la Méouge* – dîner 19h30 / concert 21h

Dimanche 19 octobre – VACHÈRES (04) – *Café des Lavandes* – déjeuner 12h30 / concert 14h

THEÂTRE avec la Compagnie NO TUNES INTERNATIONAL

Vendredi 10 octobre – MALLEFOUGASSE (04) – *Le Fougassais* – spectacle 19h30 / dîner 20h45

Samedi 11 octobre – TURRIERS (04) – *Roche-Cline* – spectacle 19h30 / dîner 20h45

Vendredi 17 octobre – THORAME-HAUTE (04) – *Au Bon Accueil* – spectacle 19h30 / dîner 20h45

Samedi 18 octobre – CERVIÈRES (05) – *Hôtel D'Izoard* – spectacle 19h30 / dîner 20h45

Ces « Scènes de Bistrots » entendent favoriser la diffusion d'artistes régionaux, développer l'activité hors-saison et impulser une dynamique culturelle, vecteur d'attractivité, dans les zones rurales avec une programmation artistique de qualité. ↘ Toute la programmation : www.laregie-paca.com

ZOOM / Le programme régional de développement des « Bistrots de Pays » a pour objectif d'accompagner la création de réseaux d'établissements multiservices de proximité sur l'ensemble du territoire régional. Il s'agit de renforcer la qualité de l'animation locale dans les communes de moins de 2 000 habitants, en animant des réseaux d'acteurs du développement territorial, du tourisme et de la culture à l'échelle des Pays. Ce programme, mené en partenariat avec la Fédération des Bistrots de Pays a été lancé en 2006 et reconduit en 2010. A ce jour, 11 réseaux ont été créés sur 5 départements regroupant près de 70 bistrots. Les Bistrots de Pays défendent un aménagement plus solidaire du territoire en valorisant les produits du terroir et l'agriculture locale et constituent d'autre part des étapes attractives qui favorisent le tourisme.

L'opération « Scènes de Bistrots » est organisée à l'initiative de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur. Elle est mise en œuvre par la Régie Culturelle Régionale en collaboration avec la Fédération des Bistrots de Pays.

Vous remerciant de bien vouloir vous en faire l'écho,

Bien cordialement,

Contact presse : Valérie Miletto 06 86 53 56 77 / vmiletto@regionpaca.fr

Les tournées régionales SCÈNES DE BISTROTS



A l'initiative de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, l'opération « Scènes de Bistrot » se poursuit cet automne au cœur des communes rurales des Alpes de Haute-Provence et des Hautes-Alpes.

Après avoir transformé en scènes de spectacle les Bistrot de Pays du Vaucluse, du Var et des Alpes-Maritimes au printemps, les Scènes de Bistrot proposent du 9 au 19 octobre 2014, 10 nouvelles soirées gourmandes et artistiques. De belles rencontres en perspective entre habitants des villages et artistes régionaux !

2 spectacles sur la route :

Après avoir partagé la chanson savoureuse des **TÊTES DE LINETTES** et être passé du rire aux larmes avec le ciné-concert de **BLANC EBÈNE** au mois de mai 2014, deux nouveaux spectacles vous attendent :

→ le folk chamanique teinté de bluegrass du groupe **ISAYA** en trio,

→ la Compagnie de théâtre **NO TUNES INTERNATIONAL** avec la pièce *Les Gens ne savent plus boire*.

Le réseau des Bistrot de Pays, un impact social et culturel à encourager :

Depuis 20 ans, le label Bistrot de Pays soutient l'existence des cafés de village, souvent derniers commerces de proximité et uniques lieux de rencontres dans les communes rurales de moins de 2000 habitants. Vitrites de leur région, les Bistrot de Pays défendent un aménagement plus solidaire du territoire en valorisant les produits du terroir et l'agriculture locale. Ils constituent également des étapes attractives qui favorisent le tourisme.

De nouveaux espaces de diffusion pour la création régionale :

En Provence-Alpes-Côte D'Azur, 55 établissements labellisés « Bistrot de Pays » maillent le territoire et représentent une opportunité pour étendre la circulation de la création artistique régionale dans les territoires ruraux.

Dynamiser l'activité hors-saison : plein feux sur mai et octobre :

Les tournées « Scènes de Bistrot » entendent dynamiser l'activité hors-saison avec une programmation artistique de qualité au printemps et à l'automne.

Tournée d'automne 2014

10 rendez-vous en octobre 2014

avec ISAYA et la Compagnie NO TUNES INTERNATIONAL

dans les Bistrots de Pays de :

Barret-sur-Méouge (05), Cervières (05), Champoléon (05), Mallefougasse (04), Niozelles (04), Lardiers (04), Thorame-Haute (04), Turriers (04) et Vachères (04).



ISAYA (folk & bluegrass)



Cie No Tunes International (théâtre)
« Les Gens ne savent plus boire »

Tournée de printemps 2014 (terminée)

10 rendez-vous du 30 avril au 10 mai 2014

avec les TÊTES DE LINETTES et BLANC ÉBÈNE

dans les Bistrots de Pays de :

Oppède (84), Brantes (84), Beuil (06), Crillon-le-Brave (84), La Tour-sur-Tinée (06), Aiglun (06), Les Beaumettes (84), Lafare (84), St-Martin-de-Pallières (83), Caseneuve (84)



Têtes de Linettes (chanson)



Blanc Ebène (ciné-concert)

LES ARTISTES

ISAYA

Folk chamanique

Les twin sisters et leur contrebassiste semblent tout droit sortis de la brume acoustique louisianaise avec leur bluegrass tinté de folk et d'envolées vocales irlandaises



JESSICA JEANDON : chant, guitare (électrique/électro acoustique), tambour

CAROLINE JEANDON : chant guitare (électrique/électro acoustique), tambour & autoharp

EMMANUEL REYMOND : Contrebasse

Dès les premières notes, derrière leur allure sage, les folkeuses et leur contrebassiste ensorcellent le public. Leurs voix puissantes se mêlent et s'entremêlent de façon délicate sur des harmonies celtiques, blues, électriques ou acoustiques. Tour à tour, Jessica et Caroline nous bousculent avec leurs coups de gueule ou nous touchent par leur fraîcheur et leur énergie.

Après avoir parcouru le monde pour distiller leur musique avec les formations The Mama'z et Blue Mary, les deux Calamity Jane des temps modernes ont monté leur groupe, ISAYA. Deux EP en poche et suivies par un public très attentif, elles développent en quelques mois une énergie féroce et sont repérées par la presse.

Quand l'une chante, l'autre compose ; quand l'une écrit, l'autre joue. Leurs envolées vocales ont déjà conquis Matthieu Chédid (M), La Grande Sophie, Anaïs et Tony Joe White dont elles ont assuré les premières parties de concert.

Contact : <http://www.isaya-music.com>
<https://www.facebook.com/isayamusic>

No Tunes International

“Les gens ne savent plus boire”

théâtre de comptoir

Deux garçons de café s’emparent des codes de l’univers du bistrot pour faire surgir des histoires en résonance avec le public



FABRICE WATELET, comédien
BERNARD LLOPIS, comédien

Mise en scène de Doreen Vasseur
Auteurs : Fabrice Watelet, Bernard Llopis, Doreen Vasseur

TOUT PUBLIC

Créée pour être représentée dans les bistrot, la pièce *Les gens ne savent plus boire* joue de la promiscuité avec le public et navigue entre philosophie de comptoir, chorégraphie, imitation de clients et cadavres exquis.

Incarnant des serveurs expérimentés, les deux comédiens ont l’art de se saisir de l’inattendu pour tisser un lien avec le public. A l’écoute, ils vont chercher les gens là où ils sont, dans ce qu’ils sont, fragiles, intimes, et viennent parfois bousculer cette intimité.

No Tunes International est une compagnie de théâtre implantée en région Provence-Alpes-Côte d’Azur, dont le travail repose principalement sur la production de spectacles dans l’espace public. Créée en 2001, à l’initiative de **Fabrice Watelet**, auteur et comédien issu du vivier mythique des compagnies Turbulences et Générrik Vapeur, elle porte une attention particulière aux publics n’ayant pas accès à la culture, notamment par leurs propositions de théâtre de rue.

Contact : www.notunes-international.org

Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur

La Région et les bistrots de pays

Le second programme régional de développement des Bistrots de Pays

Provence-Alpes-Côte d'Azur se caractérise par une forte concentration de la population sur les axes rhodanien et littoral et un arrière-pays peu dense. L'exigence d'un développement harmonieux, cohérent et équilibré de son territoire, a conduit la Région à créer des programmes originaux garants de la diversité des activités et de l'attractivité de ces territoires. La Région souhaite ainsi réduire le déséquilibre interne du territoire régional, garantir la solidarité et la cohésion régionale, promouvoir un développement durable et diversifié des territoires ruraux et des Alpes du Sud et répondre à leurs problématiques spécifiques. C'est dans ce cadre que la Région a lancé le **second programme régional de développement des « Bistrots de Pays »**.

Ce projet a pour objectif de :

- accompagner la création de réseaux d'établissements multiservices de proximité sur l'ensemble du territoire régional.
- renforcer la qualité de l'animation locale dans les communes de moins de 2 000 habitants
- animer des réseaux d'acteurs du développement territorial, du tourisme et de la culture à l'échelle des Pays.

Ce programme, mené en partenariat avec la Fédération des Bistrots de Pays a été lancé en 2006 et reconduit en 2010. A ce jour, ce sont 7 réseaux qui ont été créés, qui s'ajoutent aux 4 existant préalablement, soit au total 11 réseaux répartis sur 5 départements et regroupant près de 70 bistrots.

Avec ce programme, la Région articule aménagement du territoire et développement économique en créant des lieux de convivialité, de services commerciaux de proximité et de promotion du tourisme local. Pour ce faire, la Région apporte son aide à la Fédération Nationale des Bistrots de Pays, en soutenant notamment la réalisation d'un guide des bistrots et l'organisation du *Printemps des Bistrots* ou la formation des bistrotiers dans le domaine de la cuisine des terroirs afin de les conforter économiquement et de développer la qualité de leurs services.

La Régie intervient pour le compte de la Région sur l'ensemble des champs artistiques : spectacle vivant, cinéma, audiovisuel, livre et lecture, patrimoine, arts plastiques et visuels, culture scientifique et technique.

Ses missions se déclinent autour de trois axes :

• L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET L'ÉLARGISSEMENT DES PUBLICS

LA RÉGIE participe à une meilleure répartition géographique et sociale des propositions artistiques portées par la direction de la Culture de la Région : tournées, expositions...

• LE DÉVELOPPEMENT CULTUREL

LA RÉGIE contribue à renforcer les compétences des opérateurs culturels. Elle apporte aux amateurs et professionnels ainsi qu'aux collectivités, une assistance dans le domaine du conseil, propose des formations, des publications et met à disposition un parc de matériel, ainsi que des infrastructures pour l'accueil d'artistes en résidence.

• LA VALORISATION

LA RÉGIE assure la promotion des acteurs culturels régionaux et des politiques régionales, à travers une production éditoriale, une présence sur les grands rendez-vous internationaux et l'organisation d'événements d'envergure régionale.

Pour cela, elle propose :

UN PARC DE MATERIEL

Des équipements techniques performants : systèmes de sonorisation et d'éclairage, podiums, gradins et ponts lumière, tapis et plateaux de danse, matériel cinématographique.

DES INFRASTRUCTURES

La Remorque et La Ruche, espaces de création ou l'Atelier, espace de finalisation de spectacle, de vastes dégagements extérieurs pour tester le montage de chapiteaux et de structures scéniques, un « village de containers » dédié au stockage de décors, des bancs de montage et une salle de projection cinéma.

DES GUIDES OU ANNUAIRES TECHNIQUES

ABC de la sonorisation, Guide des lieux de spectacle, Terre de Festivals (agenda annuel des festivals d'été).

DES FORMATIONS

Stages d'initiation à l'utilisation du matériel d'éclairage et de sonorisation. Stages de sensibilisation aux métiers du spectacle.

Contact : RÉGIE CULTURELLE RÉGIONALE

Carrefour de la Malle CD 60 D – 13320 BOUC-BEL-AIR

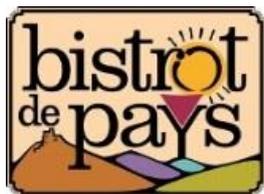
www.laregie-paca.com / www.facebook.com/RegieCulturelleRegionale

Juliette Streitwieser, coordination de l'opération : 04 42 94 92 06 – j.streitwieser@laregie-paca.com

Présidente de la Régie Culturelle Régionale :

Christine MIRAUCHAUX, Vice-Présidente à la Culture et au Patrimoine Culturel de la Région Provence-Alpes-Côte D'Azur

La Fédération Nationale des Bistrots de Pays



Bistrot de Pays :

20 ans de convivialité au cœur du terroir

Les bistrots ruraux constituent en France des lieux uniques de rencontre et de lien social, de découverte et d'animation locale. D'autant plus qu'ils sont bien souvent les seuls points de services de proximité encore présents au sein des villages. Malheureusement, nous assistons depuis de trop nombreuses années à la disparition de ces établissements, pourtant partie intégrante du patrimoine vivant de nos terroirs.

Véritable innovation, le label Bistrot de Pays a été créé en 1993 à l'échelle du Pays de Forcalquier-Montagne de Lure dans les Alpes de Haute-Provence pour soutenir les bistrotiers indépendants s'engageant collectivement à respecter la charte qualité du label. Il existe aujourd'hui plus de 250 Bistrots de Pays répartis sur 8 régions françaises. Avec un quart des effectifs, la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur est la première en termes d'effectif. C'est aussi le "laboratoire" du label, notamment grâce au soutien de la Région, des Conseils généraux et à l'ensemble des partenaires techniques (CCI, Pays, PNR...).

Nous avons fêté en 2013 l'anniversaire des 20 ans du label. L'occasion de réaffirmer nos valeurs. Bistrot de Pays n'est ni une chaîne intégrée, ni une franchise, ni un simple guide de « bonnes adresses ». C'est une démarche originale basée sur la recherche d'un équilibre entre l'enjeu du soutien d'un métier fragilisé mais porteur d'espoir et l'objectif de satisfaction des clients dans leur diversité.

Chiffres clefs

230 établissements labellisés Bistrot de Pays

10 % d'augmentation des effectifs par an

Répartis sur **9 régions, 23 départements**

Organisés au sein de **36 réseaux** locaux

Plus de 800 animations festives et culturelles organisées par an dans les Bistrots de Pays

Partenaires

Europe, Conseils régionaux, Conseils généraux

Chambres de Commerce et d'Industrie

Parcs Naturels Régionaux, Pays, Etc.

Partenaires privés : Les Distilleries et Domaines de Provence

Contact : FÉDÉRATION NATIONALE DES BISTROTS DE PAYS

Le Grand Carré - BP 41 - 04300 Forcalquier

Tél : 04 92 77 68 86 www.bistrotdepays.com / contact@bistrotdepays.com

Les partenaires de l'opération

SCÈNES DE BISTROTS

est une initiative de LA RÉGION PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

conçue et réalisée par LA RÉGIE CULTURELLE RÉGIONALE

en collaboration avec LA FÉDÉRATION NATIONALE DES BISTROTS DE PAYS

et ses adhérents :

C.C.I des Alpes de Haute-Provence – Antenne de Digne, C.C.I des Hautes-Alpes, C.C.I Nice Côte D'Azur, C.C.I du Var, Parc Naturel Régional du Lubéron, ADTHV (Association pour le développement touristique du Haut Vaucluse), SMAEMV (Syndicat Mixte d'Aménagement et d'Équipement du Mont Ventoux)

avec le concours de :

LA DIRECTION DE LA CULTURE ET DU PATRIMOINE DE LA RÉGION PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

et le partenariat des Pôles régionaux de développement culturel :

THÉÂTRE DURANCE, Château-Arnoux

SCÈNE NATIONALE LA PASSERELLE, Gap

Annexe

Menus de la tournée d'automne 2014

❖ ISAYA en concert

Jeudi 9 octobre
ORCIÈRES (05)

Le Petit Ours

dîner 19h30 / concert 21h

D76 – 05170 Orcières
Réservations : 04 92 55 72 18

MENU 15€

Cochon de lait à la broche & taboulé

Tomme de Pays

Fruits de saison

Verre de vin

Vendredi 10 octobre
NIOZELLES (04)

Le Bistrot de Niozelles

dîner 19h30/ concert 21h

04300 Niozelles
Réservations : 04 92 73 10 17

MENU 25 €

Apéritif de la distillerie de Forcalquier

Feuilleté à la florentine (épinard) et crème de Banon AOC

Ou Tourtons du Champsaur

Daube de bœuf au vin de Visan et sa macaronade
Ou Souris d'agneau de Sisteron confite, thym citron

Baba au Rhum

Ou Crème brûlée aux calissons

Samedi 11 octobre
LARDIERS (04)

Café de la Lavande

Dîner 19h30/ concert 21h

Place de la Fontaine – 04230 Lardiers
Réservations : 04 92 73 31 52

MENU 25 €

Velouté de Potiron

Blanquette d'agneau aux champignons

Gâteau aux pommes et aux noix

vendredi 17 octobre
CHAMPOLÉON (05)

Auberge des Écrins

dîner 19h30/ concert 21h

Les Borels – 05260 Champoléon
Réservations : 04 92 51 76 89

MENU 20 €

Soupe de sorcière

Gambas à la diablesse

Farandole d'enfer

samedi 18 octobre
BARRET-SUR-MÉOUGE (05)

Auberge de la Méouge
dîner 19h30/ concert 21h

Le Village – 05300 Barret-sur-Méouge
Réservations : 04 92 20 62 95

MENU 18 €

Velouté de châtaignes

Daube provençale, gratin dauphinois

Crème brûlée au Génépi

dimanche 19 octobre
VACHÈRES (04)

Café des Lavandes
déjeuner 12h30/ concert 14h

Le Village – 04110 Vachères
Réservations : 04 92 75 62 14

MENU 25 €

Salade au crémeux de chèvre

Daube de sanglier

Fromage ou dessert

❖ **Cie NO TUNES INTERNATIONAL « Les gens ne savent plus boire »**

Vendredi 10 octobre
MALLEFOUGASSE (04)

Le Fougassais
spectacle 19h30 / dîner 20h45

04230 Mallefougasse
Réservations : 04 92 77 00 92

MENU 25€

Apéritif au choix (distillerie de Forcalquier)

Assiette du Bistrot (salade, terrine de gibier, jambon cru, tourton, crostinis de foie de volaille, fromage de pays etc.)

Café gourmand

1/4 de vin rouge ou rosé

Samedi 11 octobre
TURRIERS (04)

Roche-Cline
spectacle 19h30 / dîner 20h45

Avenue Maréchal Leclerc – 04250 Turriers
Réservations : 04 92 55 11 38

MENU 20€

Kir

Risotto d'épeautre et souris d'agneau

Gâteau maison ou vacherin maison

1 café et 1/4 de vin par pers.

Pain cuit au four à bois

Accès au spectacle seul : 5€ avec un kir

Vendredi 17 octobre
THORAME-HAUTE (04)

Au Bon Accueil

Spectacle 19h30 / dîner 20h45

Le Village – 04170 Thorame-Haute

Réservations : 04 92 83 90 79

MENU 24€

A l'occasion de la fête des bergers :

Vin chaud

Traditionnelle soupe des bergers (légumes, saucisse, jarret...)

Fromage et dessert

Vin et café compris

Samedi 18 octobre
CERVIÈRES (05)

Hôtel D'Izoard

Spectacle 19h30 / dîner 20h45

92 le Chef-Lieu – 05100 Cervières

Réservations : 04 92 21 06 49

MENU 23,50€

Plancha argentine : Asado (viande grillée à l'argentine), empanadas (chaussons fourrés à la viande et aux légumes), "antipasti" argentins...

Mille-feuille à la confiture de lait